

第二節 一九一五年一月以前ニ於ケル移民法改正諸案

第一、「ディリンガム」移民法案

一、法案第三條ニ關スル埴原代理大使ノ申入
一九一一年八月七日米國議會上院ニ提出セラレタル「ディリンガム」移民法案（附屬書第五十五號參照）ハ入國禁止外國人ヲ列舉シタル第三條ノ規定中ニ

unless otherwise excluded, persons who are not eligible to become citizens of the United

States by naturalization.

トアリ同案ハ僅少ノ修正ヲ加ヘラレ翌一九一二年一月十八日下院委員會ヨリ本會議ニ報告セラレタルカ前記歸化不能外國人入國禁止條項ハ其儘維持セラレタリ然ルニ日本人ハ米國國法上歸化不能外國人トシテ本條項ノ適用ヲ受クルノ虞アルヘク從ツテ本條項ハ日米通商航海條約第一條入國自由ノ規定ニ悖反スルコトナルヲ以テ在米埴原代理大使ハ一月二十五日國務次官ニ面會シ其注意ヲ促シ更ニ二月一日國務長官「ノックス」ニ面謁シ公然トナク米國政府ノ注意ヲ喚起シタルニ同長官ハ本問題ニ就テハ既ニ上院移民委員長「ロヂ」ノ注意ヲ促シタルニ同委員長ハ右ハ全然不注

意ノ結果ニシテ何等他意アリシニアラサレハ直チニ適當ノ修正ヲ施スヘシト説明シタルニヨリ更ニ同委員長ト協議ノ上 by naturalization ノ次ニ unless otherwise provided by treaties, conventions or by agreements as to passports ノ一句ヲ附加スヘキコトニ内定セリト述ヘタリ

二、法案第三條ノ修正

其後四月十七日「ロヂ」ハ上院全院委員會討議中前記歸化不能外國人ニ關スル條項ヲ

Chinese persons or persons of Chinese descent, whether subjects of China or subjects or citizens or any other country foreign to the United States, persons who are not eligible to become citizens of the United States by naturalization, unless otherwise provided for by existing agreements as to passports, or by treaties, conventions, or agreements that may hereafter be entered into.

ト改ムルコトヲ提議シ全院委員會ノ同意ヲ得本案ハ四月十九日上院本會議ヲ通過セリ次テ四月二十日下院ニ上程セラレ直チニ同院移民委員會ニ附託セラレタルカ同委員會ハ六月七日之ヲ本會議ニ報告セリ然ルニ委員會ハ該案ニ大修正ヲ加ヘタル結果單ニ教育試験ニ關スル條項ヲ殘スノミニシテ其他ノ條項ハ殆ント全部之ヲ削除シ從ツテ歸化不能外國人入國禁止條項モ消滅ニ歸シタルカ同法案ハ下院ニ繫屬シタル儘議會閉會トナレリ

三、「ディリンガム」法案ノ不成立

同年十二月再會セラレタル議會ニ於テ同法案ハ同月十四日下院全院委員會ニ附議セラレタルカ加州選出議員「ヘイス」(E.A. Hayes)ハ歸化不能外國人排斥ニ關シ上院案ト同様ノ規定ヲ復活セシメムトスル修正動議ヲ爲シタルモ否決セラレ同案ハ移民委員會修正ノ儘ニテ全院委員會ヲ通過シ次テ十二月十八日下院本會議ヲ通過セリ然ルニ兩院協議會ニ於テ同移民法案審議中歸化不能外國人排斥ニ關スル上院案ヲ復活スルニ至リタル爲結局上下兩院ヲ通過シタル本件最終的條項ハ次ノ如キモノトナレリ

Persons who can not become eligible, under existing law, to become citizens of the United States by naturalization, unless otherwise provided for by existing agreements as to passports, or by treaties, conventions or agreements that may hereafter be entered into.

然ルニ當時「ディリンガム」移民法案ニ對シテハ是非ノ世論沸騰シ大統領「タフト」ハ教育試験ニ關スル規定ニ異議アリトシテ一九一三年二月十四日同案ヲ否認シタルカ兩院ニ於テ再議票決ノ結果上院ハ賛成投票法定數タル三分ノ二ヲ超過スル大多數ニテ大統領ノ否認ヲ超覆シタルモ下院ニ於テハ賛成者法定數タル三分ノ二ニ達セサルコト五票ナリシ爲竟ニ同案ハ不成立トナレリ

第二、「バーネット」移民法案

一、帝國政府ノ抗議書

然ルニ次期議會ニ提出セラレタル移民諸法案中一九一三年六月十三日下院ニ提出セラレタル「バーネット」移民法案(附屬書第五十六號參照)前顯「ディリンガム」案ト其内容略同様ニシテ第三條入國禁止外國人ノ一種トシテ

persons who cannot become eligible, under existing law, to become citizens of the United States by naturalization, unless otherwise provided for by existing agreements as to passports, or by treaties, conventions or agreements that may hereafter be entered into.

ト規定セル外日本人ニ直接影響アル數箇ノ規定アリ帝國政府ニ於テ同案ノ成行ヲ注視シ居タルカ同案ハ十二月十五日ニ至リ些少ノ修正ノ上下院移民委員會ヨリ本會議ニ報告セラレタルヲ以テ翌一九一四年一月二十五日在米珍田大使ハ國務長官「ブライアン」ト會見ノ際我異議ノ存スル所ヲ指摘シ懇談スル所アリタルモ當時加州問題ニ關聯シ日米協商進捗中ナリシヲ以テ公式ノ申入ヲ提出スルコトヲ避ケタリ然ルニ同案ハ一月三十日下院全院委員會ニ附議セラレ五日間ノ討議ノ末二月四日下院ヲ通過シ其後上院移民委員會ノ審議進行シタルカ我異議アル諸點ハ何等變更セラルル所

ナカリシヲ以テ珍田大使ハ豫テノ政府ノ訓令ニ基キ二月二十六日國務長官ヲ往訪シ「バーネット」法案竝ニ當時議會ニ提出セラレタル移民法改正諸法案ニ對スル二箇ノ抗議口上書（附屬書第五十七號）ヲ手交セリ

本抗議中「バーネット」法案ニ對シ帝國政府ノ異議ノ存スル點ハ次ノ如シ

(一) 米國國法上日本人ハ歸化スルコトヲ得スト認メラルルカ故ニ本條項ノ結果日本人ハ原則トシテ入國ヲ禁止セラルルコトナリ日米通商航海條約第一條ニ違反スルコトナルヘシ元來該條約ニ此往來居住ノ自由ニ關スル規定ノ存スルハ特殊ノ事情ニ基クモノナリ抑モ舊條約ニハ第一條ニ定ムル往來居住自由ノ原則以外ニ移民ニ關スル立法ハ此限ニアラストノ但書アリタルカ帝國政府ハ現行條約締結ニ際シ此但書ヲ削除センカ爲特別ノ讓歩ヲ敢テセリ然ルニ今日歸化不能外國人入國禁止規定ヲ設ケ通商條約ノ條章ト帝國政府ノ誠意トヲ無視セムトスルハ帝國政府ノ不可解トスル所ナリ

(二) 次ニ右入國禁止規定ニハ旅券ニ關スル現行取極又ハ將來締結セラルヘキ條約協約又ハ取極ニ規定アルモノヲ除外スルノ但書アリ以テ立法者ノ意志カ日本人ヲ排斥スルニアラサルヲ察シ得ヘキカ如シト雖モ此但書ニ依リ除外セラルヘキモノハ旅券ニ關スル現行取極アルカ若クハ將來

條約其他ニヨリ保障セラルルモノニ限ラレ現行條約上例之現行日米通商航海條約上日本人ノ享有スル往來自由ノ權利ヲ保護スルモノト云フヘカラス

(三) 更ニ翻テ之ヲ觀ルニ歸化能力ノ有無ヲ以テ入國資格ノ有無ノ標準トナスハ極メテ好マシカラス蓋シ此差別待遇ヲ定ムルノ標準ハ加州外人土地法ニ採用セラレタル所ニシテ今之ヲ中央立法ニ於テ採用スルカ如キハ同法ニ對シ中央政府ノ執リタル態度ト相容レサルモノナレハナリ而テ今若シ中央立法ニ於テ此標準ヲ採用スルカ如キコトアランニハ忽チ地方諸州ノ模倣スル所トナルノ虞アルヘク其影響スル所塞心ニ堪ヘサルモノアルヘシ

而シテ同法案中歸化能力ノ有無ニ依ル差別待遇ノ主ナルモノ左ノ如シ
(4) 入國稅免除規定 第二條中ニ That the said tax (entrance poll tax of \$5.00) shall not be levied on account of aliens who have in accordance with law declared their intention of becoming citizens of the United States,

ナル規定アルモ此ハ歸化意思表示ヲ爲シ能ハサル外國人（例之日本人ノ如キ）ニ對シテハ差別待遇ヲ與フルモノトス

(ロ) 讀書試驗免除規定 第三條中ニ That the following classes of persons shall be exempt from

the operation of the illiteracy test, to wit: all aliens who have been lawfully admitted to the United States and who have resided therein continuously for five years, and who have in accordance with the law declared their intention of becoming citizens of the United States.

ナル規定アリ然ルニ上記(イ)ニ對スル異議ハ此項ニモ適用セラルヘク歸化不能外國人ハ米國入國ノ都度讀書試験ヲ受ケサルヘカラス場合ニ依リテハ合衆國ニ定住シ一時國外ニ出タルモノモ歸來ノ際入國シ得サルコトナルヤモ知ルヘカラス其不安危険ハ固ヨリ其待遇ノ不公平不當ナルノ譏ヲ免レス

(ハ) 傳染病治療許可規定 第二十二條ニ依レハ米國ニ定住シ且歸化ノ意思表示ヲ爲シタル外國人ノ妻子カ入國ノ際傳染病疾患ニ犯サルルモ直チニ其入國ヲ拒絕セラルルコトナク一定ノ場合ニ於テ入院治療ヲ許可セラルヘキ特典アリ然ルニ或種ノ外國人ニ對シテハ單ニ歸化意思ヲ表示シ得サルノ理由ニヨリ斯ル人道の特典ヲ峻拒セラルルカ如キハ人道ニ悖反ス

(ニ) 船員及船舶業ニ對スル差別待遇規定 第三十二條ニ移民ニ關スル法令又ハ條約ニ依リ入國ヲ禁止セラレタル外國人カ船員トシテ合衆國ニ到着シタル場合ニ於テハ治療又ハ假入國ノ外入國ヲ許可セラレサルヘク若シ船主船長間ニ於テ此種外國人ヲ船内ニ抑留セサル場合ニハ千

弗以下ノ罰金ヲ課スヘシトノ規定アリ此規定ハ直接ニ歸化能力ノ有無ニ依リ差別待遇ヲ爲スモノニアラサルモ前顯第三條歸化不能外國人入國禁止規定ニ關スル我解釋ニシテ正當ナルニ於テハ日本船員及船舶業ハ差別待遇ヲ受クルノ結果トナルヘシ

(四) 移民官ノ船舶搭乘

第十一條ニ於テ米國移民官カ移民ヲ輸送スル外國船舶ニ搭乘シ公海及外國領海ニ於テ其職務ヲ執行スルコトヲ規定セルハ國際法ノ原則ニ違反ス

二、米國側ノ意嚮

其後三月十二日珍田大使國務長官ヲ往訪ノ際長官ハ我抗議中歸化能力ノ有無ヲ標準トスル主義ノ問題ニ關シテハ日本人以外ノ外國人ノ入國取締上緊要ナリトテ讓ル所ナク第三條入國拒絕條項ニ於テハ但書規定アリテ實際上日本人ニ適用セサルノ意思ヲ以テ立案セラレタルモノナルカ故ニ日本ニ於テ異議ヲ唱フヘキ理由ナカルヘシト述ヘタルカ珍田大使ハ unless otherwise provided for by existing agreements as to passports or by treaties, conventions or agreements that may hereafter be entered into ノミリテハ existing agreements ニヨルモノノ外ハ日本人ノ入國禁止セラルルコトトナルヘシト注意シタル結果我異議ニ應スル爲前記文句中 existing agreements トノ間ニ treaties,

conventions or ノ辭句ヲ挿入スルコトシ又其他ノ點ニ對スル日本ノ異議ニ就テハ孰レモ日本人ヲ各規定ノ適用ヨリ除外セムカ爲適當ノ修正ヲ爲スニ盡力スヘキ旨又移民官船舶搭乘規定ノ削除ヲ約セリ仍テ珍田大使ハ政府ノ訓令ニヨリ更ニ三月十九日國務長官ニ面會シ歸化能力ノ有無ヲ標準トスル原則的規定ニ對シ帝國政府ニ於テ反對ナルハ從來ト渝ラサルコトヲ說述シ同長官ノ再考ヲ求メタルニ同長官ハ帝國政府ノ立場ハ之ヲ諒トスルモ主義上ノ問題ハ米國政府ニ於テハ到底再考ノ餘地ナシト答ヘタリ仍テ珍田大使ハ右反對ヲ將來ニ留保スル旨言明スルト共ニ實際上ノ適用問題トシテ差別待遇ニ對スル各項ノ修正ニ對スル長官ノ斡旋ヲ求メ同官ハ十分盡力スヘキ旨ヲ約セリ

三、上院委員會ノ修正ト同案ノ一時握潰

上院移民委員會ハ三月十九日同案ヲ本會議ニ報告シタルカ歸化不能外國人入國禁止規定但書ハ前顯國務長官ノ約束トハ異ナリ單ニ existing と agreements トノ間ニ treaties or ヲ挿入シ unless otherwise provided for by existing treaties or agreements as to passports トアリ從テ treaties ナル語ハ as to passports ノ辭句ニヨリ制約セラレ現行日米通商航海條約ノ如キハ其中ニ包含セラレサルノ虞アリ且既記(イ)入國稅賦課規定中歸化意思表示者ニ對スル免除規定ハ削除シ(ロ)讀書試驗

ヲ歸化意思表示者ニ免除スル規定ハ原案ト同シク(ハ)米國ニ住所ヲ有スル歸化意思表示者ノ妻子女タル傳染病患者ニ對スル特典ヲ定ムル規定ハ我異議ニ關スル限り修正ナク(ニ)船員及船舶業ニ對スル差別待遇規定ハ原案ト同シク(尤モ前顯第三條中 treaties ノ解釋ニヨリ日本人ノ除外セラルルコト明カトナラハ差別待遇タラサルニ至ルヘシ)又(ホ)船舶ニ移民官搭乘ニ關スル規定ハ全部削除セラレタルモ米國ニ於ケル船舶到着港ニ於テ外國人抑留ノ權限ヲ移民總監ニ附與スルノ規定ヲ設ケタリ斯クシテ上院委員會案ハ帝國政府ニ執リ満足ナルモノニアラサリシカハ在米珍田大使ハ三月二十一日國務長官ノ注意ヲ喚起シ同但書修正上ノ參考トシテ次ノ二案ヲ提議シタルニ同長官ハ該修正採用方上院移民委員長ニ内達スヘキ旨約セリ(附屬書第五十八號)

(1) unless otherwise provided for by existing agreements as to passports, or by existing treaties,

(2) unless otherwise provided for by treaties, or passport agreements,

其後「バーネット」法案ニ對スル議事ハ何等進捗ヲ見サリシカ十月二十四日議會ハ一先ツ閉會シ同案ハ上院ニ繫屬シタル儘一時握潰ノ姿トナレリ

四、同案ノ再議ト帝國政府ノ抗議

然ルニ同年十二月米國議會再開ト共ニ上院ニ於テ繫屬中ノ「バーネット」法案ヲ附議スルコトト

ナリタルヲ以テ珍田大使ニ於テハ其經過ヲ注意シタルニ十二月十日全院委員會ニ於テ第三條歸化不能外國人入國禁止條項中 *treaties or* ヲ挿入セスシテ議決シタルヲ以テ翌十一日國務長官ヲ往訪シ此ノ事實ヲ指摘シ懇談ヲ遂ケタル結果同官ハ右關係條項ヲ *unless otherwise provided for by existing treaties, or by passport agreements* ト修正スルコトヲ希望スル旨ノ書簡ヲ上院委員長ニ送付セリ

十二月十六日珍田大使ハ國務長官ニ對シ同月十一日ノ陳述ノ補足トシテ上院委員會ノ修正セサリシ他ノ二點タル讀書試驗及傳染病治療ニ關スル規定ニ對スル我抗議ヲ反覆説明シタル上同日右ニ關スル口上書(附屬書第五十九號)ヲ送付セリ

然ルニ其後翌一九一五年一月二日上院ハ日本政府ノ異議アル諸點ニ對シ何等修正ヲ加フルコトナクシテ「バーネット」案ヲ通過セシメ茲ニ同案ハ兩院協議會ニ於テ審議セラルコトナリタルヲ以テ在米珍田大使ハ一月九日國務長官ニ對シ篤ト其注意ヲ喚起シ我要求ノ貫徹ニ努メタリ

五、同案ノ議會通過並ニ不成立

國務長官モ我意ヲ掬ミ親シク當時開會中ノ兩院協議會ニ臨ミ委員等ト協議シタルモ竟ニ其效果ナク結局協議會ヲ通過シタル案ニヨレハ第三條歸化不能外國人入國禁止規定ニ對スル但書ハ前年三

月十九日國務長官カ珍田大使ニ口約シタル字句即チ *unless otherwise provided for by existing treaties, conventions or agreements as to passports* ト爲シ其他日本ニ直接影響アル諸點ニ關シテハ上院委員會報告案ト同シキモノトナレリ(附屬書第六十號)

斯クテ同案ハ一月十四日上院ヲ同月十五日下院ヲ通過シタルモ同案中讀書試驗ニ關スル規定アリタル爲一月二十八日大統領「ウイルソン」ノ否認スル所トナリ二月四日下院ニ於テ再議シタルモ採決ノ結果贊成二六一反對一三六ニテ法定數タル三分ノ二ニ達セサルコト僅カニ四票ニシテ同法案ハ茲ニ不成立トナレリ

六、「バーネット」法案其他ニ關スル珍田大使ト國務長官ノ會見

尙一月九日國務長官ハ珍田大使ニ對シ入國禁止條項中所謂 *travelling* ナル語ハ斷シテ旅券ニ關スル條約トハ解セス全然獨立セル文字ニシテ日米通商航海條約ノ如キハ性質上其語中ニ包含ストノ言明ヲ得タリト述ヘタルカ其後一月十五日ノ協議會ニ於テ下院移民委員長ハ該條項ノ修正箇所ニ關スル他議員トノ問答ニ於テ前記國務長官ノ説明ト異ナル意見ヲ表示セルヲ以テ珍田大使ハ同月二十三日國務長官往訪ノ機會ニ於テ右關係議事錄拔萃(附屬書第六十一號)ヲ示シ同長官ノ注意ヲ促ス所アリタリ其他本議會ニ於テ加州選出議員等ニ於テハ「バーネット」法案トハ全然別ニ亞細

亞勞働者排斥法案ヲ提出セントセルアリ又曩ニ一九一四年六月二十五日國務長官ハ珍田大使ニ對シ右提案者側ヨリ内相談アリタル趣シタルカ同大使ハ七月八日國務長官ヲ訪問シ亞細亞人排斥原則ノ設定ハ日米通商條約第一條ト相容レサルモノトシテ異議アル日本ノ立場ハ「バーネット」案ニ對スルト均シキ旨ヲ述ヘ米國政府ノ考慮ヲ促シ置キタリ然ルニ七月十七日同長官ハ勞働長官ノ提議セル除外規定案トシテ亞細亞勞働者排斥法案中適用區域ヲ定ムル地理的區劃中ニ with the exception of Japan, China and Turkey in Asia ナル字句ヲ挿入スルニ對シ日本ノ意嚮ヲ問合セ來リタルヲ以テ政府ハ珍田大使ヲシテ本件法案ノ提出ヲ防止シ得サルモノトセハ右除外的字句ノ挿入ニ盡力セムコトヲ同長官ニ申入レシムルコトセルカ其後十月議會閉會トナリタルヲ以テ本問題ハ自然消滅トナレリ(附屬書第六十二號)然ルニ其後翌一九一五年一月十六日加州選出下院議員「レーカー」ハ亞細亞勞働者排斥法案ヲ議會ニ提出スル所アリタルカ同案ハ曩ニ國務長官ヨリ珍田大使ニ内示シタル案ト異リ地理的區劃ニヨリ單ニ亞細亞土耳其古ノ例外ヲ存スルノミナリシヲ以テ一月二十八日同大使ヨリ國務長官ノ注意ヲ喚起シタルニ同官ヨリ直ニ下院委員長「バーネット」ニ注意スルコトナレリ尤モ其後同案ハ提出セラレタル儘議會閉會ト共ニ立消トナレリ

第三節 一九一七年米國移民法制定

第一、下院提出後上院委員會通過ニ至ル迄ノ經緯

一、「バーネット」法案(H.R. 558)及「ディリンガム」法案(S. 383)

一九一五年十二月六日第六十四米國議會開會ニ際シ數箇ノ移民法改正案提出セラレ各移民委員會ニ附託セラレタルカ就中「バーネット」法案(H.R. 558)及「ディリンガム」法案(S. 383)ハ第二條歸化不能外國人入國禁止條項但書ニ於テ unless otherwise provided for by existing treaties, conventions, or agreements as to passports, or by treaties, conventions, or agreements that may hereafter be entered into ト規定セルヲ以テ在米珍田大使ハ我方ノ異議ヲ申入ルルノ必要ヲ認メ翌一九一六年一月二十九日國務長官「ランシング」ニ面會シ本問題ニ關スル我方從來ノ主張ヲ反覆シ同長官ノ注意ヲ促シタルニ同長官ハ我希望貫徹方ニ盡力スヘシト約セリ(附屬書第六十三號)然ルニ下院委員會ハ「バーネット」法案(H.R. 558)ニ一部修正ヲ加ヘ同案ハ一月二十九日「バーネット」移民法案(H.R. 10384)(附屬書第六十四號)トシテ下院ニ提出セラレ形式上委員會ニ附議セラレタル後同月三十一日本會議ニ報告セラレタリ下院委員會案ニ據ルニ第三條歸化不能外國